

Indice

N 392920 Res x

1. Oggetto e definizioni	
Art. 1 Oggetto	3
Art. 2 Definizioni	3
2. Campo d'applicazione	
Art. 3 Campo d'applicazione	6
Art. 4 Eccezioni	8
3. Periodi di guida, di lavoro, pausa, periodi di riposo	
Art. 5 Periodo di guida	11
Art. 6 Durata del lavoro	12
Art. 7 Tempo di disponibilità	12
Art. 8 Pausa	13
Art. 9 Periodo di riposo giornaliero	14
Art. 10 Abrogato	16
Art. 11 Periodo di riposo settimanale	16
Art. 11a Rinvio del periodo di riposo settimanale durante corse circolari transfrontaliere	17
Art. 11b Viaggio di andata o di ritorno dal luogo di stazionamento del veicolo	18
Art. 11c Equipaggio multiplo	19
Art. 11d Trasporti combinati	20
Art. 12 Deroghe in caso d'emergenza	21
4. Disposizioni sul controllo	
Art. 13 Mezzi di controllo	21
Art. 13a Carte per l'odocronografo	22
Art. 13b Carta del conducente	23
Art. 13c Carta dell'officina	26
Art. 13d Carta dell'azienda	27
Art. 13e Carta di controllo	28
Art. 14 Odocronografo	29
Art. 14a Uso dell'odocronografo analogico	30
Art. 14b Uso dell'odocronografo digitale	35
Art. 14c Presentazione dei documenti o dei dati riguardanti l'odocronografo ...	43
Art. 14d Odocronografo digitale per veicoli da noleggio	45



Art. 15	Libretto di lavoro	45
Art. 16	Registro dei periodi di lavoro, di guida e di riposo	47
Art. 16a	Scaricamento di dati dall'odocronografo digitale	49
Art. 17	Altri obblighi del datore di lavoro e del conducente	52
Art. 18	Obbligo d'informazione.....	52
5.	Disposizioni speciali	
Art. 19	Persone che seguono la formazione di autista di veicoli pesanti AFC ...	54
Art. 20	Conducenti a titolo accessorio	55
6.	Disposizioni penali e perseguimento penale	
Art. 21	Disposizioni penali.....	56
Art. 22	Perseguimento penale	57
7.	Esecuzione	
Art. 23	Compiti dei Cantoni	58
Art. 24	Compiti della Confederazione.....	58
8.	Disposizioni transitorie	
Art. 25	.....	59
9.	Entrata in vigore	59
	Modifiche	
LCStr	.....	60
OETV	.....	60
OCCS	.....	63
	Riassunto OLR 1	
	.....	66
	Pittogrammi	
	Pittogrammi in generale.....	68
	Pittogrammi specifici per apparecchio	71
	Note	
	.....	72